

De twee nu nog volgende opschriften zijn van steenen, welke in 1867 van het Joodsche kerkhof te Crooswijk naar de begraafplaats aan de Jan van Loonslaan zouden zijn overgebracht. Zooals wij reeds zeiden, zijn ze daar niet aangetroffen. Het Gemeentearchief bezit een afschrift van de Portugeesche grafschriften, die aldus luiden:

SA
DE SEMUEL FILHO DE
YMANUEL CURIEL Q
BOLUEU A SEU MUNDO
EM 6 DE TAMUS
5458

Vertaling: Graf van Samuel, zoon van Imanuel Curiel, die terugging naar zijn wereld, op den 6den van Tamus 5458.
Tamus = Tammoez = Juni-Juli.
5458 = 1698.

SAA
DA BEMAVENTVRADA
SARA D. NISSE
FALECEO EM 8
TEBET 5460

Vertaling: Graf van de welgelukzalige Sara D. Nisse, overleed op den 8sten van Tebet 5460.
Daaronder in Hebreeuwsche karakters: Haar ziele zij gebonden in den bundel des eeuwigen levens.
Tebet = Teiweis = December-Januari.
5460 = 1700.